ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

A

Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/44/462
17 August 1989
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок четвертая сессия
Пункт 12 предварительной повестки дня*

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

Помощь беженцам в Сомали

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

		Пункты	Стр.
I.	ВВЕДЕНИЕ	1 - 2	3
II.	СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	3 - 6	3
III.	ОТВЕТНЫЕ МЕРЫ ОРГАНИЗАЦИЙ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	7 - 48	4
	A. Меры, принятые Генеральным секретарем	7	4
	B. Меры, принятые Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев ..	8 - 20	4
	C. Действия, предпринятые Международной организацией труда	21 - 25	9
	D. Меры, принятые Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций	26 - 27	11
	E. Меры, принятые Программой развития Организации Объединенных Наций	28 - 33	11

---

* A/44/150.

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

		Пункты	Стр.
F.	Меры, принятые Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры	34 - 35	12
G.	Меры, принятые Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде	36 - 44	12
H.	Меры, принятые Мировой продовольственной программой	45 - 48	14

/...

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 43/147 от 8 декабря 1988 года по вопросу о помощи беженцам в Сомали Генеральная Ассамблея призвала Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев обеспечивать, по мере необходимости, должное удовлетворение нужд беженцев по обслуживанию, содержанию и реабилитации; призвала также Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) взять на себя в соответствии с рекомендациями Второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке (см. A/39/402, приложение) ведущую роль в создании концептуальной основы, осуществлении проектов, касающихся беженцев, и контроле за ними и в тесном сотрудничестве с Верховным комиссаром и Всемирным банком принять участие в мобилизации необходимых для этого финансовых и технических ресурсов; и призвала Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района и Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций (ФАО) в сотрудничестве с правительством Сомали продолжать и расширять их деятельность в Сомали в целях охраны и восстановления ее пострадавшей окружающей среды. Генеральная Ассамблея просила также соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, а именно ФАО, Международную организацию труда (МОТ), Всемирную организацию здравоохранения (ВОЗ), Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), а также ЮНЕП и Мировую продовольственную программу (МПП) подготовить в консультации с правительством Сомали подробную проектную документацию для осуществления тех проектов и мероприятий, которые в докладе Генерального секретаря (A/42/645) определены как имеющие первостепенное значение для всеобъемлющей программы действий.

2. Настоящий доклад представлен Генеральным секретарем в ответ на просьбу Генеральной Ассамблеи информировать ее о прогрессе, достигнутом в осуществлении данной резолюции.

II. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

3. Причины притока беженцев в Сомали, присущие им особенности и принятые меры по оказанию помощи были подробно рассмотрены в предыдущих докладах Генерального секретаря и Верховного комиссара. Поэтому в настоящем докладе будет сосредоточено внимание на последних изменениях, оказывающих воздействие на осуществление программы помощи Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и на прогрессе, достигнутом в последнее время в выработке взаимоприемлемого подхода к будущему беженцев в Сомали.

4. С 1979 года в Сомали находится одна из крупнейших в мире групп беженцев, и в то же самое время эта страна пытается решать многочисленные экономические проблемы. Присутствие беженцев в уже осложнившейся экономической обстановке легло тяжелым бременем на непрочную инфраструктуру и способствовало дальнейшему ухудшению экосистемы. Подробный обзор затрагиваемых секторов и мер по исправлению положения был представлен в программе действий Генерального секретаря, одобренной Генеральной Ассамблеей в ее резолюци 42/127 от 7 декабря 1987 года.

5. Значительную долю беженцев, большинство которых происходит из Эфиопии, составляют женщины и дети. В начале 1982 года правительство Сомали и Организация Объединенных Наций установили в качестве ориентировочного показателя численность беженцев в Сомали на уровне 700 000 человек. С последнего квартала 1984 года по 1986 год приток новых беженцев из Огадена в северо-западный район составил, по оценкам правительства, 140 000 человек. Таким образом, ориентировочный показатель был установлен на уровне 840 000 человек. Однако в результате последних изменений, произошедших в северо-западном районе, возникла необходимость пересмотра ориентировочного показателя путем снижения его до 600 000 человек. В то время как число получателей помощи в южном районе было сохранено на уровне 460 000 человек, в отношении северо-западного района для целей планирования в настоящее время используется показатель 140 000 человек, соответствующий произведенным УВКБ/МПП оценкам фактических и потенциальных получателей помощи.

6. 17 марта 1987 года с правительством Сомали было заключено всеобъемлющее соглашение, предусматривающее проведение новой оценки численности беженцев в Сомали. Хотя первый этап, включавший проведение аэросъемок, был завершен в последнем квартале 1987 года, начало второго этапа, предусматривающего проведение социально-демографического обследования, пришлось отложить из-за крупных проблем с методологией и осуществлением, выявленных независимыми наблюдателями. В марте 1989 года в четырех лагерях беженцев в северо-западном районе, а именно в Бихиа, Галикоре (бывший Бийолей), Дарби Хоре А и В, были предприняты и успешно завершены подсчет численности людей и повторная регистрация. Это мероприятие позволило определить общую численность беженцев в количестве 31 806 человек, в то время как прежний ориентировочный показатель составлял 91 171 человек. Последующие усилия по проведению регистрации в трех лагерях к востоку от Харгейсы пока не дали окончательных результатов.

III. ОТВЕТНЫЕ МЕРЫ ОРГАНИЗАЦИЙ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

A. Меры, принятые Генеральным секретарем

7. 12 мая 1989 года Генеральный секретарь направил государствам - членам Организации Объединенных Наций копию доклада межучрежденческой миссии, посетившей Сомали в феврале-марте 1989 года в ответ на просьбу о предоставлении чрезвычайной гуманитарной помощи, поступившей от президента Сомали (A/44/261). Генеральный секретарь призвал международное сообщество расширить предоставление гуманитарной помощи по каналам двусторонних и многосторонних механизмов пострадавшему населению Сомали, определенному межучрежденческой миссией. Кроме того, Генеральный секретарь обратил особое внимание на рекомендацию миссии о том, что, когда основная масса сомалийцев, покинувших страну, сочтут возможным и безопасным вернуться на родину, потребуется дополнительная гуманитарная помощь и помощь в реабилитации.

B. Меры, принятые Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

8. После завершения чрезвычайного этапа управление программами помощи с 1983 года было приведено в соответствие с политическими принципами, согласованными с правительством Сомали, в которых основное внимание уделяется добровольной репатриации в качестве наиболее целесообразного долгосрочного решения проблемы беженцев в этой стране, однако было также признано, что для тех, кто не хочет

возвращаться и кто не может достичь самообеспечения в центрах проживания, могла бы быть разработана программа расселения на местах. В соответствии с этим, наряду с разработкой ряда проектов в областях сельского хозяйства и самообеспечения, было начато осуществление программы организованной добровольной репатриации из района Гедо. Хотя был достигнут некоторый прогресс, становились все более заметными ограничения, оказывающие негативное воздействие на эти долгосрочные решения. Они связаны с недостаточностью земли, воды и экономических возможностей, что исключает широкомасштабную организованную интеграцию на местах и, в определенной степени, с тем, что сохранение обслуживания и содержания ведет к лишению стимулов. Необходимость переоценки программы приобрела большое значение также в свете ряда недавно произошедших позитивных изменений, влияющих на положение беженцев, включая соглашение, достигнутое между Эфиопией и Сомали 3 апреля 1988 года, и тот факт, что беженцы в течение ряда лет возвращались либо стихийно, либо организованно.

9. Вслед за прошлыми контактами на высоком уровне Верховный комиссар в письме в адрес правительства Сомали от 6 октября 1988 года изложил свое понимание наиболее оптимального подхода к решению проблем беженцев в Сомали в свете этих изменений. В этом подходе, одобренном Директором-исполнителем МПП, основное внимание уделяется эффективному содействию добровольной репатриации, постепенному прекращению предоставления чрезвычайной помощи и дополнительным мерам в области помощи беженцам и развития, направленным на создание надежных экономических возможностей и содействие смягчению экологических и других последствий присутствия беженцев. В своем ответе правительство Сомали подтвердило, что произошедшие в регионе изменения способствуют добровольной репатриации, которая остается наиболее желательным решением. Однако было также указано на то, что добровольность репатриации должна удостоверяться и с этой целью должна проводиться регистрация. В отношении сокращения чрезвычайной помощи, и особенно в области продовольствия, правительство Сомали высказало позицию, согласно которой это сокращение должно не предшествовать достижению долгосрочных решений, включая местную интеграцию, а происходить вслед за ним. Для достижения этой цели была предложена пятилетняя программа.

10. В целях выработки взаимоприемлемого подхода с 17 по 25 мая в Женеве и с 12 по 14 июня 1989 года в Могадишо состоялись переговоры на высоком уровне. Было достигнуто соглашение относительно общих принципов, а также способов осуществления. Репатриация является ключевым компонентом этого подхода, и правительства этих двух стран в настоящее время договорились о создании трехсторонней комиссии, предложенной Верховным комиссаром.

11. Основными компонентами общего подхода являются следующие моменты:

а) поскольку в настоящее время признано, что большинство эфиопских беженцев в Сомали могут благополучно вернуться на родину, во второй половине 1989 года будет предпринята совместная информационная кампания, преследующая цель разъяснения беженцам настоящего общего подхода и регистрации тех, кто желает вернуться на родину. Беженцы, зарегистрировавшиеся для добровольной репатриации, до своего возвращения на родину по-прежнему будут получать услуги и материальную помощь. Был также согласован ряд мер, направленных на то, чтобы гарантировать достоверность операции и обеспечить регистрацию для добровольной репатриации только тех, кто действительно желает вернуться. Эти меры включают прекращение помощи лицам, которые получили разрешение правительства Эфиопии на возвращение, но затем отказались вернуться на родину, а также ускоренную процедуру для случаев отказа в репатриации, формы которой должны быть окончательно определены в ходе совещаний трехсторонней комиссии;

b) УВКБ будет одновременно сотрудничать с обоими соответствующими правительствами в целях значительного расширения возможностей нынешней операции по репатриации беженцев и определения дополнительных пунктов пересечения границы. Однако также признается, что операцию следует спланировать таким образом, чтобы содействовать, после проверок эфиопскими властями, саморепатриации и, тем самым, избегать исключительного упора на организованную репатриацию. Оба правительства в настоящее время достигли договоренность относительно этого принципа, который позволит сократить затраты и свести к минимуму проблемы материально-технического снабжения, связанные с организованной репатриацией;

c) беженцы, не регистрирующиеся для добровольной репатриации, будут распределены на две категории: беженцы, стремящиеся к самостоятельной интеграции в общество, и беженцы, вполне обоснованно указывающие на преследования как на причину их отказа вернуться на родину. Беженцы, относящиеся к последней категории, будут иметь право на огранизованную репатриацию, и решения по таким случаям будут приниматься совместным комитетом, состоящим из представителей УВКБ и Национальной комиссии по делам беженцев. Были также согласованы меры по сокращению числа необоснованных заявлений, предусматривающие, в частности, прекращение оказания помощи по истечении шести месяцев тем беженцам, заявления которых отклонены. Лицам, стремящимся к самостоятельной интеграции в общество, будут предоставляться, в зависимости от их наличия и практической осуществимости, одноразовые комплекты помощи в один или несколько приемов, содержащие продукты питания в количестве, эквивалентном семимесячному полному пайку, а также денежное пособие наличными для содействия их интеграции;

d) с целью укрепления местной инфраструктуры с целью содействия быстрой интеграции беженцев УВКБ разработает с правительством краткосрочные проекты для осуществления в 1989 и 1990 годах. Правительство, УВКБ и компетентные международные и многосторонние учреждения в области развития определят также всеобъемлющий и более долгосрочный подход к решению вопросов развития тех районов, на которые оказало негативное воздействие присутствие беженцев. Цель такого подхода будет заключаться в восстановлении этих районов и создании условий для экономического роста, а также в передаче в ведение министерств тех текущих услуг беженцам, которые могли бы оказать благоприятное воздействие на национальное развитие. В этом контексте УВКБ обязалось продолжать во взаимодействии с соответствующими учреждениями в области развития свои нынешние усилия, направленные на осуществление программы действий Генерального секретаря, одобренной в резолюции 42/127, и на активное выполнение своей роли катализатора при мобилизации ресурсов для того компонента согласованного подхода, который связан с вопросами развития. В ходе дискуссий правительство Сомали неоднократно подчеркивало важность разработки всеобъемлющей программы по проблемам беженцев и развития и обеспечения поддержки со стороны системы Организации Объединенных Наций, учреждений в области развития и международного сообщества.

12. Осуществлению программы УВКБ в северо-западной провинции Сомали был нанесен серьезный ущерб после событий мая 1988 года. Трудности были связаны с отсутствием международного контроля за гуманитарной помощью и с рядом событий, в результате которых у беженцев в лагерях Харгейса появилось оружие и они, тем самым, стали стороной конфликта. По гуманитарным причинам предоставление помощи продолжалось, хотя и в условиях минимального международного контроля. В попытке обеспечить эффективное и своевременное оказание помощи беженцам, находящимся в районе города Борама и к западу от него, УВКБ и МПП в конце 1988 года обратились с просьбой

использовать для этой цели маршрут грузовых поставок через Джибути. Хотя разрешение на транспортировку около 1000 метрических тонн продовольствия через Джибути было получено, правительство Сомали заняло такую позицию, согласно которой, поскольку порт Бербера функционирует в полном объеме, его следует по-прежнему использовать для предоставления гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций. В результате, оказание помощи по-прежнему осуществляется через порт Бербера.

13. Заместитель Верховного комиссара 20-23 февраля 1989 года находился с визитом в Могадишо и встретился с премьер-министром и другими старшими должностными лицами. В ходе этого визита между УВКБ/МПП и правительством была достигнута договоренность о повторной регистрации гражданского населения лагерей, расположенных к востоку от города Харгейса, и перемещении их в места, которые совместно будут выбраны в районе Борама и/или южнее. Эта операция была задумана в качестве одного из предварительных шагов на пути к добровольной репатриации. Было также решено, что в ходе этой операции УВКБ и МПП продолжат обеспечение продовольствием лагерей, находящихся в восточных районах, в течение периода максимум до трех месяцев. После удачно проведенной повторной регистрации беженцев в четырех лагерях, расположенных в северо-западной провинции, осуществление операции прекратилось в силу того, что перевод беженцев из района Бихин/Галикор в район Дарби Хоре оказался невозможным, несмотря на мероприятия в области материально-технического снабжения, предпринятые с этой целью. В конце трехмесячного периода правительство признало невозможность перемещения беженцев из затрагиваемого района. В ходе встреч на высоком уровне, которые состоялись в Женеве 17-25 мая, правительство сообщило о том, что все большее число беженцев как в затрагиваемом районе, так и за его пределами, выражают желание незамедлительно вернуться на родину. Было решено регистрировать всех беженцев для добровольной репатриации, начиная с беженцев, находящихся в затрагиваемом районе, для репатриации которых УВКБ приняло неотложные меры. До репатриации беженцев УВКБ и МПП будут по-прежнему оказывать помощь беженцам, находящимся за пределами затрагиваемого района. УВКБ и МПП будут оказывать помощь беженцам, находящимся в затрагиваемом районе,, до их регистрации для добровольной репатриации при условии, что правительство обеспечит международным служащим регулярный доступ к беженцам, а также гражданский характер и безопасность их лагерей.

14. После того, как в октябре 1988 года президент Сомали обратился к Генеральному секретарю с просьбой оказать помощь Организации Объединенных Наций народу и правительству Сомали в ликвидации широкомасштабной чрезвычайной ситуации, возникшей в северной части страны, в период с 26 февраля по 12 марта Сомали посетила межучрежденческая миссия. Выводы, сделанные в ходе миссии, в которой было представлено УВКБ, были включены в доклад Генерального секретаря Генеральной Ассамблее (A/44/261).

15. До заключения соглашения о будущем беженцев программа помощи УВКБ в Сомали беженцам по-прежнему была направлена на основное обслуживание и содержание беженцев. Предпринятые в начале 1988 года усилия, направленные на повышение эффективности помощи, активно осуществлялись, и подтверждением этого являются прекращение некоторых неэффективных мероприятий и мораторий на новое строительство в лагерях, который ограничил поддержку УВКБ текущим ремонтом и проведением общинных мероприятий. События в северо-западной провинции оказали значительное негативное воздействие на осуществление мероприятий в рамках оказания помощи в этом районе, которые были либо отложены, либо сокращены. К другим переменным, оказавшим воздействие на осуществление программы, относятся колебания валютных курсов и

высокие темпы инфляции, которые в 1988 году привели к необходимости повышения на 100 процентов местной заработной платы персонала, занимающегося беженцами.

16. Что касается местного расселения, то основной упор был сделан на завершении мероприятий, оценка которых предпринималась в предыдущие годы. В мае 1989 года УВКБ и правительство Сомали заключили соглашение относительно проекта для лагеря беженцев Фурджано в Нижней Шабели, который будет осуществлять министерство сельского хозяйства под наблюдением Всемирного банка. В рамках проекта 900 семьям беженцев будет оказана помощь на общую стоимость 3,97 млн. долл. США. Поставки продовольствия по проекту на сумму в 590 000 долл. США будет осуществлять МПП. Также проводятся дискуссии с участием Агентства по техническому сотрудничеству Федеративной Республики Германии относительно осуществления проекта в области развития района Кориолей, разработка которого уже завершена. Ожидается, что осуществление проекта, в рамках которого будет оказана помощь 400 семьям беженцев на общую стоимость приблизительно 4 млн. долл. США в течение трех с половиной лет, будет начато в 1989 году. Цель этих проектов состоит в содействии достижению сельскохозяйственной самообеспеченности тех беженцев, которые не могут вернуться на родину и должны быть отобраны комитетом, одним из членов которого является представитель УВКБ. Проекты были разработаны таким образом, чтобы приносить пользу окружающим деревням посредством улучшения инфраструктуры, предоставления услуг и оживления рынков.

17. Как уже сообщалось, в феврале 1988 года была организована совместная миссия Всемирного банка/Европейского сообщества/УВКБ для разработки всеобъемлющей программы обеспечения занятости как для беженцев, так и для местного населения, направленная на ликвидацию ущерба, нанесенного окружающей среде и инфраструктуре в результате присутствия беженцев и их скота, и создания различных долгосрочных экономических условий для развития экономики Сомали. Миссия определила рамки таких проектов в областях лесного хозяйства, рационального использования пастбищ и водных ресурсов, в секторах мелиорации и дорожного строительства. Этот компонент имеет основное значение для описанного выше общего подхода, достижение договоренности по которому дает возможность активизировать процесс оценки. После состоявшихся дискуссий с правительством в настоящее время выяснены вопросы, касающиеся мероприятий по осуществлению данного проекта и распределения обязанностей в его рамках.

18. В рамках регулярной программы УВКБ также был предпринят подход взаимодополнения для оказания содействия в тех районах, в которых, вероятно, будет происходить самостоятельная интеграция беженцев в общество. Цели состоят в укреплении социально-экономической инфраструктуры этих районов и, таким образом, в расширении абсорбционной способности этих районов, в создании долгосрочных экономических условий и восстановлении поврежденной инфраструктуры, а также в стимулировании временных и долгосрочных возможностей обеспечения занятости. Предполагается, что этому компоненту будет придаваться особое значение в рамках согласованного общего подхода и что он будет обеспечивать условия для участия добровольных учреждений и учреждений в области развития. Во время подготовки настоящего доклада формы осуществления мероприятий обсуждались с участием правительства, и имеется надежда на достижение прогресса в этой области в рамках межучрежденческого сотрудничества.

19. Другой областью, в которой необходима полная поддержка со стороны учреждений в области развития на начальных стадиях планирования, является интеграция в рамках национальных структур нынешних услуг, предоставляемых беженцам, и особенно тех услуг, которые могут способствовать национальному развитию. Цель состоит в том, чтобы избегать нерационального использования капитала и людских ресурсов, имеющихся в настоящее время в рамках программ УВКБ, посредством перенаправления там, где это целесообразно, этих экономических компонентов на процесс национального развития. Соответствующими ключевыми секторами являются материально-техническое снабжение, образование, здравоохранение, развитие водных ресурсов и сельского хозяйства. Темпы осуществления этой программы должны быть запланированы на таком уровне, чтобы обеспечивать прогресс по долгосрочным решениям, как это предусмотрено в согласованном общем подходе.

20. Поскольку соглашение об общем подходе могло быть достигнуто лишь в июне 1989 года, предложения в отношении бюджета на 1990 год не могли быть представлены ко времени подготовки настоящего доклада. Ниже в кратком виде представлены ассигнования на оказание помощи в 1989 году.

Сектор	1989 год (в долл. США)
Услуги в общинах	274>000
Образование	748>000
Производство сельскохозяйственных культур	3>778>800
Оперативно-функциональная поддержка со стороны учреждений	1>641>000
Продовольствие	289>000
Транспорт/материально-техническое снабжение	13>098>000
Водные ресурсы	1>353>200
Здравоохранение	1>316>000
Жилища и инфраструктура	1>103>000
Всего	23>601>000
Репатриация	387>000
Расселение	12>000
Итого	24>000>000

C. Действия, предпринятые Международной организацией труда

21. В 1980 году, после значительного притока беженцев в Сомали в 1978 году, УВКБ обратилось к Управлению МОТ по политике в области занятости в сельских районах с просьбой изучить целесообразность развития в лагерях беженцев видов деятельности, приносящих доходы. Москольку большинство жителей лагерей представляют женщины, возглавляющие около двух третей всех домашних хозяйств беженцев, то объектом изучения будут главным образом женщины-беженцы.

22. До настоящего времени помощь беженцам в основном была направлена на облегчение чрезвычайного положения. Неблагоприятным побочным влиянием этой помощи стала зависимость беженцев от нестабильных источников внешних поставок. Поэтому было выражено то мнение, что помимо чрезвычайных мероприятий помощь должна быть нацелена на более долгосрочные решения для повышения самообеспеченности беженцев. Кроме того, оказание чрезвычайной помощи тяжелым бременем легло на слабую экономику Сомали (материально-техническое снабжение и правительственная помощь). Присутствие беженцев и местного населения в одних и тех же районах привело к напряженности вследствие конкуренции за скудные ресурсы.

23. Потребовались такие альтернативные решения и формы оказания помощи, которые в большей степени соответствовали бы возможностям принимающей страны оказывать помощь многочисленным беженцам и в большей степени учитывали бы профессиональные навыки самих беженцев и их достоинство. В апреле 1983 года было начато осуществление проекта МОТ в области обеспечения доходов для беженцев-женщин в Сомали, который был осуществлен на экспериментальной основе в сотрудничестве с Национальной комиссией по делам беженцев и УВКБ. МОТ по-прежнему осуществляла свою деятельность в условиях чрезвычайного положения и пыталась оказывать помощь как можно большему числу женщин в северо-западных и южных районах. Первый этап проекта осуществлялся в течение одного года и финансировался правительством Нидерландов. Цель помощи МОТ заключалась в том, чтобы предоставлять женщинам-беженцам источники доходов, расширять поставки товаров для лагерей и укреплять женские организации беженцев в тех лагерях, в которых они существуют, либо оказать содействие по их созданию в тех лагерях, в которых их пока нет. Были начаты некоторые виды мелкой производственной деятельности, в частности, ткачество спальных циновок, в производстве которых женщины имели возможность использовать свои навыки и предыдущий опыт.

24. После этого чрезвычайного периода и переходного периода, в течение которого было проведено исследование в области маркетинга, правительство Нидерландов оказало поддержку в осуществлении второго этапа проекта сроком в 15 месяцев начиная с января 1983 года, в ходе которого основная деятельность в рамках комплексного проекта МОТ в области развития лагерей беженцев была сосредоточена в четырех лагерях вокруг города Джалаласси в провинции Хиран на юге страны, где беженцы составляли около 50 процентов общей численности населения провинции. Цель этого этапа - помимо продолжения видов деятельности, приносящих доходы, и укрепления женских организаций беженцев - состояла в том, чтобы в конечном счете гарантировать самообеспечение беженцев.

25. На основе результатов исследования в области маркетинга, пожеланий самих женщин и опыта и знаний персонала по проекту в рамках проекта были определены и начаты следующие виды деятельности, приносящие доходы: выращивание овощей, переработка и консервирование сельскохозяйственной продукции, различные ремесла, птицеводство и производство мыла. Эти виды деятельности осуществляются с различной степенью успеха, в зависимости от индивидуальных возможностей женщин и более общих проблем, таких, как нерегулярность поставок и нехватка сырья, низкий уровень местного спроса, конкуренция со стороны импортных и более дешевых товаров, сложность обеспечения каналов связи и отсутствие элементарных знаний о ведении деловых операций и опыта проведения мелких производительных проектов.

D. Меры, принятые Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций

26. В течение 1988 года Генеральный директор ФАО утвердил выделение чрезвычайной продовольственной помощи беженцам в Сомали по четырем каналам МПП на сумму 5 млн. долл. США. Три канала, утвержденные в январе, феврале и мае 1988 года, предназначались для 790 000 получателей помощи, а один, утвержденный в декабре 1988 года, - для 600 000.

27. Кроме того, в последнее время ФАО принимала активное участие в нескольких межучрежденческих миссиях по проведению оценки насущных потребностей населения, пострадавшего в результате недавних событий в северо-западной части Сомали в гуманитарной области и области восстановления.

E. Меры, принятые Программой развития Организации Объединенных Наций

28. В 1989 году ПРООН под эгидой своего отделения в Сомали учредила сектор по проведению чрезвычайных операций, который финансировался из целевого фонда второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке по линии проекта по планированию и контролю деятельности, связанной с беженцами, в Сомали. Этот сектор состоит из международных и национальных специалистов, которые совместно с другими учреждениями и двусторонними донорами координируют всю деятельность ПРООН по оказанию помощи беженцам и перемещенным лицам.

29. В сотрудничестве с соответствующими правительственными министерствами, УВКБ и другими многосторонними и двусторонними донорами Организации Объединенных Наций сектор по проведению чрезвычайных операций осуществляет сбор данных и обслуживание базы данных, касающихся пострадавшего населения в Сомали, проводит оценку потребностей и формулирует кратко- и среднесрочные программы помощи для внешнего финансирования, оказывает содействие в разработке обоснованной проектной документации для утверждения правительством и финансирующим донором и в осуществлении контроля за предоставлением помощи пострадавшему населению, а также обслуживает компьютеризованную систему для проведения чрезвычайных операций по оказанию финансовой и материальной помощи перемещенным лицам и беженцам.

30. Идет работа над составлением перечня проектов и видов деятельности, касающихся беженцев и возвратившихся в Сомали. В настоящее время он включает приблизительно 40 проектов в области водоснабжения, сельского хозяйства, здравоохранения, образования и других связанных секторах, средства для которых уже получены или изыскиваются. В настоящее время 28 из них осуществляются различными неправительственными организациями и учреждениями Организации Объединенных Наций, один уже завершен, а остальные находятся на стадии планирования.

31. Кроме того, ПРООН финансирует из средств второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке экспериментальный проект в Кориоле (SOM.87/B01) в целях проведения исследования и выработки технического плана расселения 171 семьи беженцев в одной из новых деревень, что позволит им перейти на самообеспечение и иметь более высокий уровень жизни. Работа над исследованием, подготовленным Фондом помощи детям, была завершена в марте 1989 года.

32. В настоящее время рассматривается вопрос о выделении дополнительных средств из того же источника, которые необходимы для завершения работы специалиста по проектированию и строительству дорог, проводящего консультирование по вопросам прокладки трассы и технической спецификации дороги от Боромы до Баки, строительство которой финансируется Агентством международного развития (Соединенные Штаты), а осуществляется компанией "Нью транссэнчури фаундейшн".

33. Во исполнение резолюции 43/147, в которой к ПРООН содержится призыв взять на себя ведущую роль в деле руководства, осуществления и контроля проектов, касающихся беженцев, ПРООН возглавила межучрежденческую миссию Организации Объединенных Наций, которая 25 февраля-12 марта 1989 года посетила Сомали с целью проведения оценки гуманитарных потребностей той части населения, в том числе беженцев и перемещенных лиц, которая непосредственно пострадала в результате возникновения чрезвычайной ситуации в северных регионах страны. Выводы и рекомендации миссии изложены в докладе Генерального секретаря (A/44/261).

F. Меры, принятые Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

34. В настоящее время ЮНЕСКО принимает участие в осуществлении в Сомали восьми проектов, финансируемых ПРООН, Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Финляндией, Программой арабских стран Залива для организаций системы Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития, Соединенными Штатами Америки, Международной программой развития коммуникации и Африканским банком развития.

35. Кроме того, как только представится возможность, ЮНЕСКО планирует направить в Сомали консультанта с четырех-, шестинедельной миссией, чтобы в консультации с правительством подготовить подробную проектную документацию для осуществления проектов в области образования, которые выделены межучрежденческой миссией по оказанию помощи беженцам в Сомали в качестве первоочередных.

G. Меры, принятые Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде

36. В течение рассматриваемого периода ЮНЕП сохраняла с правительством Сомали прочные отношения сотрудничества, нацеленного на оказание многогранной помощи в деле защиты и рационального использования окружающей среды страны.

37. На национальном уровне ЮНЕП поддерживала тесные связи с Национальным агентством по окружающей среде в целях укрепления его управленческих и законодательных возможностей. Кроме того, она предоставляла консультативные услуги по широкому ряду вопросов, таких, как проблемы акул, закрепление дюн и рациональное использование живой природы. ЮНЕП предоставляла также учебные стипендии сомалийским руководящим работникам для участия в семинарах, конференциях, совещаниях и т.д., на которых рассматриваются экономические проблемы, касающиеся страны.

38. На субрегиональном уровне новый импульс и поддержку получило сотрудничество ЮНЕП с Межправительственным органом по вопросам засухи и развития, который оказал содействие усилиям Сомали в области рационального использования природных ресурсов, особенно в области борьбы с опустыниванием. Например, ЮНЕП предоставила

консультанта для подготовки и разработки документа, касающегося торговли верблюдами, который был представлен на одном из совещаний по вопросам верблюдоводства в субрегионе, находящемся в ведении Межправительственного органа (Могадишо, 5-6 июня 1989 года).

39. Сомали является членом Экологической группы субрегиона Восточная Африка - одной из семи таких групп, учрежденных и финансируемых ЮНЕП в целях поощрения субрегионального сотрудничества в области экологии, - в которую входят руководители национальных департаментов и институтов, занимающихся вопросами экологии. Она является форумом для выявления специфических экологических проблем стран, а также экологических вопросов, требующих субрегионального сотрудничества.

40. Что касается проектов на уровне общин Конференции министров африканских стран по проблемам окружающей среды, то Сомали уже определила подходящие районы, а ЮНЕП в своем качестве секретариата Конференции поддерживает контакты с учреждениями Организации Объединенных Наций по вопросам, касающимся финансирования экспериментальных проектов. Эти проекты призваны служить в качестве примеров того, чего можно добиться путем применения простых технологий, привлечения общины и продуманной переориентации политики правительства на достижение самообеспеченности в области продовольствия, энергии и других основных областях в качестве одного из шагов к устойчивому развитию.

41. Сомали получает также помощь в рамках Плана действий в целях обеспечения устойчивого развития, принятого ЮНЕП/Африканской региональной конференцией по проблемам окружающей среды и устойчивого развития (Экономическая комиссия для Африки). Конференция была созвана во исполнение резолюций 42/186 и 42/187 от 11 декабря 1987 года Генеральной Ассамблеи (последняя резолюция принята по докладу Международной комиссии по окружающей среде и развитию).

42. План действий Конференции рекомендует безотлагательно принять меры (правительствами и т.д.) в следующих первоочередных областях: продовольственной безопасности, снабжения электроэнергией, управления демографическими изменениями и демографическим давлением, водоснабжения, промышленности, борьбы с опустыниванием, а также в отношении биологических видов и экосистем.

43. На региональном уровне Сомали в качестве члена КМАОС получит помощь в рамках принятой Конференцией Каирской программы действий (UNEP/GC/14/17, приложение II), когда ее учреждения примут участие в региональной системе технического сотрудничества в первоочередных областях, существенно важных для восстановления качества и рационального использования окружающей среды, таких, как мониторинг окружающей среды, климатология, водные ресурсы, энергоснабжение, почвы и удобрения, генофонд, наука и техника, экологическое образование и подготовка кадров. В частности, если сомалийские институты будут служить в качестве региональной системы информации и данных по экологическим проблемам и путям их решения, то таким образом они будут укреплены, будут вести поиск решений фундаментальных проблем в конкретных районах через международные исследования и развитие, а также обобщать опыт и использовать существующие кадры на региональной основе.

44. Кроме того, сомалийские национальные эксперты заседают в комитетах Конференции министров африканских стран по проблемам окружающей среды, которые поощряют сотрудничество в деле рационального использования и защиты четырех крупных экосистем в Африке, а именно пустынь и засушливых земель, лесов и лесистых

местностей, рек и бассейнов озер и морей (Сомали принимает также участие в Программе по региональным морям для восточной части Африки, осуществление которой начато ЮНЕП).

H. Меры, принятые Мировой продовольственной программой

45. МПП многие годы активно участвует в общих поставках продовольствия эфиопским беженцам в Сомали по каналам своих чрезвычайных операций. В 1989 году эта помощь оказывается почти 600 000 беженцам. Кроме того, в рамках Программы осуществляются дополнительные поставки продовольствия почти 50 000 детей и матерей в лагерях беженцев по линии проекта обеспечения продуктами питания уязвимых групп населения.

46. Со времени подписания перемирия между Эфиопией и Сомали в апреле 1988 года МПП тесно связана с переговорами, которые ведет УВКБ с правительствами Эфиопии и Сомали, в целях найти долгосрочные решения проблемы беженцев. Венцом этих усилий стало учреждение трехсторонней комиссии, в которую вошли УВКБ, Эфиопия и Сомали, причем МПП участвует в ее работе в качестве наблюдателя. На первом совещании этой трехсторонней комиссии, которое было проведено в начале августа 1989 года в Женеве, были зафиксированы условия добровольной репатриации беженцев в Эфиопию и интеграция в Сомали тех, кто не хочет репатриации.

47. Для тех кто высказался за репатриацию в рамках Программы, по просьбе правительств, продукты питания по-прежнему будут доставляться в Сомали до момента их репатриации и, по возвращении в Эфиопию, им будет оказываться продовольственная помощь в течение дополнительного периода времени в целях содействия их интеграции в общество. Беженцам, которые предпочли остаться в Сомали, также будет оказана помощь в рамках Программы, чтобы облегчить их расселение.

48. Помимо прямой помощи при репатриации и расселении беженцев МПП в ближайшие годы будет также широко задействована через свои проекты развития в деятельности, направленной на расселение беженцев, а также в создании связанных с этим социально-экономических инфраструктур в Сомали и Эфиопии. По этому вопросу МПП изучает полученную от правительства Сомали просьбу об оказании помощи в расселении 900 семей беженцев в Фуржано и 400 семей в Кориолее. Кроме того, в должное время и совместно с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций и внешними источниками финансирования может быть рассмотрен вопрос о выделении дополнительной помощи, направленной на восстановление экономики и окружающей среды, пострадавшим за годы непрерывного присутствия беженцев.